

Izabela Putz

Rapport de stage

Résidence culture 2023

Bibliothèque publique d'information

15.09.2023 – 27.10.2023

I. **La mission de la Bpi et ma mission dans la Bibliothèque publique de Nowy Tomyśl en Pologne**

La Bpi est une bibliothèque gratuite, accessible à tout le monde, sans aucune formalité. Elle est ouverte jusqu' à 22h. La Bpi est membre de la Mission Vivre ensemble, qui oeuvre pour un meilleur accès de tous et toutes à la culture.

La Bibliothèque publique d'information accueille et propose des médiations en direction de tous les publics adultes et jeunes adultes, avec une attention particulière à l'égard des plus précaires, des personnes en situation d'exclusion, de fragilité sociale ou économique, des personnes en apprentissage du français ou en recherche d'emploi, ou encore des étudiants aux faibles ressources.

La Bpi propose des livres sur tous les domaines, des journaux et des magazines, des bandes dessinées, des jeux vidéo, des films, des disques, des partitions etc.

Il est possible, par exemple, d'y apprendre le français ou des langues étrangères, de se former à la bureautique et au numérique, de jouer du piano, de consulter Internet, d'écouter de la musique ou de regarder un film, de participer à des ateliers, de suivre des conférences.

La Bpi a pour mission de favoriser la coopération entre les bibliothèques au niveau national en développant des actions collaboratives et la mutualisation des bonnes pratiques : partager les savoirs et les ressources, développer le numérique, faciliter les échanges. La Bpi promeut ses compétences et développe la représentation des bibliothèques françaises à l'international, en travaillant au sein des associations internationales. Elle fait bénéficier les professionnels français des expériences étrangères grâce aux voyages d'études et/ou rencontres internationales, et **organise l'accueil de stagiaires étrangers.**

Moi j'ai eu une très grande chance et un très grand plaisir à être stagiaire à la Bpi du 15 septembre au 27 octobre. Grâce à cela, j'ai non seulement réalisé mon rêve, mais également j'ai découvert le style de travail, les règles et coutumes de cette bibliothèque parisienne unique. Le plus important pendant les six semaines de mon stage a été l'opportunité de découvrir l'offre culturelle et éducative de la Bpi et d'autres bibliothèques parisiennes, ainsi que de participer à des

ateliers, des réunions du personnel, des projections de films et des conversations avec les bibliothécaires.

L'expérience la plus importante pour moi que j'ai acquise lors de mon stage à la Bpi a été de participer à des ateliers FLE et de connaître toutes les formes de travail avec des minorités sociales, c'est à dire avec le public du champ social.

Je tiens à remercier la coordonnatrice de mon stage, **Sylvie Colley**, pour le plan très riche et varié de mon stage à la Bpi, pour son professionnalisme, son savoir écouter et la prise en compte de mes suggestions.

Mes principales responsabilités dans ma bibliothèque c'est l'organisation d'événements culturels adressés aux habitants de la commune et de la ville de Nowy Tomyśl, p.ex. : rencontres avec les auteurs et voyageurs, concerts, vernissages, ciné-débat, livre-débat, ateliers artisanaux etc.

Depuis 2017, j'anime les ateliers de la langue et la culture polonaise pour les étrangers qui vivent dans notre ville. En 2020 pour cette initiative, j'ai obtenu le premier prix en Pologne au concours adressé aux bibliothécaires actives.

Depuis mars 2022, après le déclenchement de la guerre en Ukraine, j'ai organisé les cours de la langue polonaise pour 150 réfugiés à l'aide de 20 bénévoles.

En plus mes tâches comprennent toute la promotion et la communication de la bibliothèque : la prise de photos lors d'événements culturels et éducatifs, la rédaction de rapports pour le site web de la bibliothèque et son profil Facebook et des articles pour la presse et sur les portails d'information.

J'ai décidé de postuler pour un stage « Résidence Culture » à la Bpi car depuis 2017 j'ai une vaste expérience professionnelle que je peux partager, notamment en ce qui concerne le travail avec les étrangers et les réfugiés.

Pour le projet de rencontres linguistiques j'ai reçu le premier prix en Pologne dans un concours pour les bibliothécaires actives qui travaillent pour leur société locale. **Comme il y a beaucoup d'étrangers et de réfugiés en France, je voulais acquérir de l'expérience dans ce cadre et apprendre les méthodes de travail des bibliothécaires parisiens dans les ateliers de conversation français langue étrangère (FLE).**

De plus, comme je travaille beaucoup pour la promotion de la lecture et de la culture, je souhaitais également connaître les tendances qui prévalent actuellement dans la bibliothèque Bpi dans ce domaine.

II. **L'ensemble d'activités, permanences et ateliers organisés à la Bpi toutes les semaines ou tous les mois à destination du grand public auxquels j'ai pris part et/ou qui m'ont inspiré :**

1. **Ateliers de conversation français langue étrangère (FLE)**

Lors de mon stage à la Bpi, j'ai participé à des conversations de français langue étrangère. J'ai appris les méthodes de travail des bibliothécaires français dans le domaine de l'enseignement du français aux étrangers : à la Bpi, Bibliothèque Vaclav Havel, Médiathèque Françoise Sagan, Médiathèque de la Canopée la fontaine, Bibliothèque Robert Desnos.

Ateliers de conversation français langue étrangère (FLE) c'est une idée simple qui correspond à un vrai besoin : demandes récurrentes d'améliorer son oral, inadéquation des méthodes de langues sur ce point, peu d'équivalent gratuit ailleurs qu'en bibliothèque, un besoin de rencontres et de convivialité.

Les bibliothécaires de la Bpi proposent des rendez-vous réguliers pour échanger, jouer, débattre en langue étrangère, animés par un locuteur dont c'est la langue maternelle, sans avoir besoin de professeur, ni de matériel informatique, ni de préparation longue. Juste une salle, des chaises, éventuellement un tableau et une petite équipe motivée. Les participants discutent autour d'un thème proposé par l'animateur bibliothécaire. Ces ateliers ne sont pas des cours de langue, ils ne s'adressent donc pas aux vrais débutants mais aux personnes possédant déjà des bases dans la langue (un niveau intermédiaire est recommandé). Les débutants peuvent participer aux ateliers : Premiers pas en français. La Bpi propose également un atelier de conversation appelé Ciné FLE, Atelier de théâtre FLE, atelier d'écriture FLE et atelier FLE au musée. Inscription 15 min avant au bureau Autoformation, 15 participants maximum.

A la Bpi, j'ai participé aux conversations pour le public débutant et intermédiaire. En dehors de la Bpi, j'ai eu le plaisir de participer aussi activement aux conversations dans la Médiathèque de Françoise Sagan pour les publics basiques, intermédiaires et avancés.

Les ateliers FLE sont organisés sous diverses formes afin que les conversations soient variées, intéressantes et répondent aux besoins des personnes qui y participent. Ainsi, on peut participer à des conversations tous les vendredis à 14h00, 16h00 et 18h00, le vendredi à 13h00 à des conversations pour débutants (Premiers pas en français) et le lundi à des conversations en ligne. De plus, on peut participer à des ateliers spécialisés supplémentaires organisés une fois par mois : Atelier FLE au musée, Atelier d'écriture FLE, Atelier de théâtre FLE, Ciné FLE.

a/ Description détaillée des ateliers FLE

Coordinatrice : Bernadette Vincent

Public ciblé :

Tous les publics allophones avec une attention particulière pour les étudiants et les jeunes et adultes primo-arrivants

Partenaire / intervenant :

3 bibliothécaires du service Autoformation + 4 autres pour les ateliers Premiers pas. Le reste de l'équipe des animateurs d'ateliers est composé de collègues volontaires d'autres services.

Fréquence :

Ateliers de conversation : tous les vendredis à 13h (Premiers pas), 14h, 16h et 18h (niveaux intermédiaires)

Atelier en ligne : tous les lundis 17h

Atelier Fle au musée : deux fois par mois le vendredi à 16h

Ciné Fle : une fois par trimestre le vendredi à 18h

Objectifs :

Pratiquer le français

Progresser en français

Déroulé :

Les participants discutent autour d'un thème proposé par l'animateur bibliothécaire. Ces ateliers ne sont pas des cours de langue ; ils ne s'adressent donc pas aux vrais débutants mais aux personnes possédant déjà des bases dans la langue (un niveau intermédiaire est recommandé).

Quatre fois par an, est également proposé un atelier de conversation appelé Ciné FLE qui consiste en une projection de film, suivie d'un atelier-débat d'une heure.

Inscription 15 min avant au bureau Autoformation. 15 participants maximum.

b/ Atelier d'écriture FLE

Coordinatrice : Bernadette Vincent

Public ciblé :

Tous les publics allophones, niveau intermédiaire

Partenaire / intervenant :

Labo des Histoires (journaliste, écrivaine, artiste, pas spécialiste du fle)

Fréquence :

Une fois par mois, un vendredi, à 19h30 ; durée : 1h30

Objectifs :

Pratiquer le français à l'écrit

Progresser en français à l'écrit

Stimuler la créativité

Déroulé

Dans une ambiance conviviale, un écrivain stimule l'imagination des participants pour les entraîner à écrire, en français, des histoires en rapport avec l'actualité. Pas de correction, la démarche consiste surtout à développer la créativité. Puis, chaque participant est invité à lire son texte, s'il le souhaite.

Inscription au bureau autoformation, 15 minutes avant l'atelier.

10 participants maximum / atelier.

c/ Atelier de théâtre FLE

Coordinatrice : Bernadette Vincent

Public ciblé :

Tous les publics allophones, niveau intermédiaire

Partenaire/intervenant :

Comédienne, professeur de théâtre et de Fle

Fréquence :

Une fois par mois, un vendredi, à 19h30 ; durée : 1h30

Objectifs :

Pratiquer le français à l'oral

Progresser en français à l'oral

Stimuler le jeu et la créativité

Déroulé :

Dans une ambiance conviviale, une comédienne propose des jeux théâtraux et des improvisations qui stimulent la pratique de l'oral et l'imagination. Les séances sont construites indépendamment les unes des autres.

Inscription au bureau autoformation, 15 minutes avant l'atelier.

10 participants maximum / atelier

2. **Autres langues à la Bpi**

La Bpi a démarré avec les ateliers des langues en 2010 : le FLE et l'espagnol et puis d'autres langues.

On a multiplié le nombre de séances par semaine et on a multiplié aussi des formats. Donc aujourd'hui à la Bpi on peut converser en anglais (lundi à 18h et 19h), espagnol (mercredi à 18h), portugais (mercredi à 19h), chinois (mercredi à 18h), italien (lundi à 18h). Tous les ateliers de conversation sont animés par des locuteurs dont c'est la langue maternelle.

a/ Ateliers de conversations en anglais, espagnol, portugais, chinois et italien

Coordinatrice : Bernadette Vincent

Public ciblé :

Public parlant déjà l'anglais, l'espagnol, le portugais ou l'italien (niveau intermédiaire)

Partenaire / intervenant :

Contractuels recrutés spécifiquement

Fréquence :

Anglais : tous les lundis à 18h et 19h

Espagnol : tous les mercredis à 18h

Portugais : tous les mercredis à 19h

Chinois : tous les 15 jours, le mercredi à 18h

Italien : tous les 15 jours, le lundi à 18h

Objectifs :

Pratiquer l'anglais, l'espagnol, le portugais, l'italien ou le chinois et progresser dans ces langues

Déroulé :

Les participants discutent autour d'un thème proposé par l'animateur.

Ces ateliers ne sont pas des cours de langue ; ils ne s'adressent donc pas aux vrais débutants mais aux personnes possédant déjà des bases dans la langue (un niveau intermédiaire est recommandé).

Inscription 15 min avant au bureau Autoformation. 15 participants maximum.

C'était très intéressant pour moi de participer à des conversations en espagnol avec des gens de différentes parties du monde : les États-Unis, l'Italie, l'Afrique, l'Ukraine etc.

3. **Speed language dating**

À l'occasion de la Semaine de la langue française et de la francophonie, le service Autoformation de la Bpi a organisé le 29 septembre de 15h à 18h30 un **Speed Language Dating** : des rencontres de 10 minutes environ avec une personne qui vous propose de découvrir sa langue ou son pays.

Pour qui ?

Pour les gens qui apprennent une langue et qui veulent discuter avec ceux qui la pratiquent depuis l'enfance. Aussi pour ceux qui aiment leur langue maternelle et qui sont prêts à en parler avec ceux

qui désirent l'apprendre. C'était un moment convivial d'échanges linguistiques : un moyen simple et amusant de rencontrer, durant une dizaine de minutes, un natif pour pratiquer la langue.

J'ai également eu le plaisir de discuter en polonais et en français avec des bibliothécaires de la Bpi: Luise Suszek et Sylvie Ranson.

4. Autres ateliers :

a/ Ateliers numériques

Coordinatrice : Agathe Baechelen

Public ciblé :

Tous les publics avec une attention particulière pour les personnes en situation d'illectronisme

Partenaire / intervenant :

Une vingtaine de bibliothécaires

Fréquence :

Toutes les semaines, à des jours et horaires variables ; durée : 1h30

Objectifs :

S'initier ou se perfectionner à l'utilisation des outils numériques et du web ; découvrir les bases de données électroniques proposées par la Bpi

Déroulé :

Contenu selon les ateliers

Inscription sur place au bureau Droit/éco, le jour même, 30 min avant l'atelier

La Bpi propose à ses usagers les ateliers numériques suivants :

Je m'initie à Exel

Je découvre le cloud

J'utilise Cairn

Je repère les fake news

J'utilise Numérique Premium

Je détecte les emails frauduleux

Lors de mon stage j'ai participé à l'atelier : Je repère les fake news animé par Sylvie Colley.

b/ Bons plans à Paris

Coordinatrices : Elena Sas, Clémentine Caillol

Public ciblé :

Tout public, avec une attention particulière pour les étudiants précaires, les nouveaux parisiens

Partenaire / intervenant :

Collègues bibliothécaires

Fréquence :

Un mercredi par mois à partir de janvier 2023 ; durée 1h

Objectifs :

Faire découvrir et partager les ressources et bons plans pas chers ou gratuits pour bien vivre dans la capitale

Déroulé :

Les animateurs présentent les ressources générales et utiles (transport, bibliothèques, santé et bien-être), puis les participants se réunissent en petits groupes pour explorer les thématiques liées aux loisirs (sport, restauration, culture, sorties, shopping, etc.) et présenter leur "journée bons plans à Paris" avec l'aide des animateurs. Le Powerpoint est ensuite envoyé aux participants.

Cet atelier était très intéressant et précieux pour les personnes venues à Paris avec un budget limité. J'ai découvert où manger à moindre coût, quels moyens de transport choisir, de quelles attractions culturelles profiter gratuitement etc.

Autres ateliers proposés aux Parisiens par Bpi :

c/ Ateliers emploi et vie professionnelle

d/ Rendez-vous de l'écriture

e/ Mercredis du jeu vidéo

f/ Piano premiers pas

g/ Poser sa voix / Si on chantait ?

5. Pour les personnes en situation de handicap

La Bpi propose des services gratuits dédiés aux personnes en situation de handicap. **Lors de mon stage j'ai visité trois espaces de travail individuels équipés de postes informatiques, de matériels et logiciels d'aide à la lecture.** Ces équipements sont particulièrement dédiés aux personnes en situation de déficience visuelle.

Les loges sont réservées à toute personne qui éprouve des difficultés d'accès à la lecture en raison d'un handicap ou d'un trouble des apprentissages (dyslexie, dyspraxie, dysphasie etc.). Pour utiliser une loge, il faut s'inscrire au bureau Autoformation en présentant un justificatif handicap. Une déclaration sur l'honneur peut être acceptée dès lors qu'il est attesté que la personne est empêchée de lire du fait d'un handicap ou d'un trouble cognitif. On peut réserver un créneau sur place ou par téléphone. Les loges sont parfaitement équipées, on peut y trouver:

- des ordinateurs équipés des synthèses vocales JAWS, NVDA et des logiciels Zoomtekst, Apprenticlavier et Dolphin Easy Reader
- deux accès à VocalePresse pour lire et écouter la presse (44 titres français), des claviers gros caractère, des plages Braille, un vidéo agrandisseur, vocalisé équipé d'un logiciel de reconnaissance de caractères (OCR)
- des télé-agrandisseurs
- des machines à lire
- des scanners
- des imprimantes en noir
- une imprimante Braille (embosseuse)
- un four thermo relief PIAF
- un lecteur Victor Reader Stratus (lecteur Daisy)

- des casques audios

Une loupe électronique (disponible sur demande)

6. La cinémathèque du documentaire: Les yeux doc à midi

Tous les vendredis à midi, le cinéma de la Bpi, c'est gratuit. La plateforme Les yeux doc diffuse un catalogue de films témoignant de la remarquable diversité du cinéma documentaire (www.lesyeuxdoc.fr)

On a démarré en septembre 2023 un cycle de 14 séances autour de la diversité culturelle européenne, et des soubresauts tragiques de son histoire, passée et contemporaine: EUROPA.

Pendant mon séjour à la Bpi j'ai assisté à 3 séances documentaires de différents sujets:

a/ Sempre le stesse cose, de Cloé Inguenaud, Gaspar Zurita

Cinq femmes , quatre générations, filmées sur cinq années. Chronique de la vie quotidienne dans un petit appartement, un basso, du quartier napolitain de la Sanita. (22 septembre)

b/ Bains publics, de Kita Bauchet

La vie d'une piscine à Bruxelles, dans le quartier du marché aux puces des Marolles, où se croisent des personnes d'origines, de classes sociales et d'âges différents. (29 septembre)

c/ Cosmos privé, de Helena Třeštíková (2012). De Prague à Liberec, de la capitale à la province , chronique d'une famille ordinaire de Tchécoslovaquie confrontée aux changements survenus dans le pays au cours des quatre dernières décennies. (13 octobre)

7. Facile à lire

La Bpi propose un fonds Facile à lire (FAL) à destination des personnes en situation d'illettrisme et d'apprentissage du français. Le fonds Facile à lire (FAL) proposé par la Bpi est mis en place depuis mardi 4 avril 2023.

Son but est de proposer une approche de la lecture avec des ouvrages dont la mise en page, les contenus, le vocabulaire sont simples, mais non simplistes, et sélectionnés dans la production éditoriale courante.

Le fond s'adresse aux personnes en situation d'illettrisme et d'apprentissage du français. La dimension « handicap » est également présente : des ouvrages adaptés, c'est-à-dire édités spécialement pour des lecteurs dyslexiques (polices spécifiques et coloration des syllabes), malvoyants (grands caractères) ou écrits selon les règles du Facile A Lire et à Comprendre (FALC) sont inclus dans la sélection.

Mis en place sur la base des critères édictés notamment par le ministère de la Culture, le fonds FAL est installé à proximité de l'entrée. Les livres sont disposés de face, pour être plus attractifs. Une centaine de documents et ouvrages sont déjà à disposition.

Les bibliothécaires proposent des médiations pour permettre de découvrir ce fonds à l'initiative des services Autoformation, Lecture & handicap et Cohésion sociale de la Bpi.

8/ Propositions pour le public du champ social:

a/ Ecoute anonyme

Chacun, à un moment de sa vie, peut rencontrer des difficultés d'ordre personnel, professionnel ou social et avoir besoin d'en parler. La Bpi propose, en partenariat avec l'association La Porte Ouverte, une permanence d'écoute anonyme et gratuite, sans rendez-vous. On peut rencontrer une personne qui écoutera avec attention et respect, parler en toute liberté, rompre la solitude et trouver les mots pour exprimer différentes difficultés. C'est un moment d'écoute, pour rompre la solitude et exprimer des difficultés.

b/ Ecrivain public

Pour trouver le mot juste ou la bonne formule de politesse, être à l'aise dans la rédaction de lettres, écrire plus facilement un courrier administratif, professionnel ou tout autre écrit personnel ou public, sans faute d'orthographe ou de français. Ce professionnel rompu aux techniques de l'écriture sera à l'écoute des personnes pour relire et aider à finaliser des courriers.

c/ Démarches administratives en ligne:

Pour un-e particulier-ère, un-e professionnel-le ou une association, qui souhaite être aidé-e pour accomplir les formalités des démarches administratives en ligne les plus courantes concernant les papiers officiels (carte d'identité, passeport, inscription sur des listes électorales, immatriculation d'un véhicule, permis de conduire, déclaration d'une manifestation, accès aux formulaires Cerfa...). Un-e professionnel-le de l'association Mots sur mesure est à leur écoute pour fournir toutes les explications nécessaires à l'accomplissement de ces démarches. Afin d'être accompagné-e au mieux, il faut venir avec les documents papiers ou numériques, et si possible une clé USB.

d/ Atelier – Emploi et vie professionnelle

La Bpi propose les ateliers gratuits sur inscription animés par Visemploi, association de bénévoles formés à l'accompagnement personnalisé. Ces bénévoles reçoivent individuellement pour permettre d'exprimer les doutes et les attentes en termes d'emploi. Ils apportent informations et conseils nécessaires. Pour des personnes en recherche d'emploi qui ont besoin de conseils et d'outils pour prendre confiance en eux et optimiser leur recherche. Pour ceux qui veulent reprendre les études, changer de métier ou créer leur propre entreprise.

En septembre 2023 la Bpi a proposé cinq différent ateliers intitulés:

Découvrir la création d'entreprise – jeudi 7 septembre 14h30 – 16h

S'informer pour travailler en France – lundi 11 septembre 14h – 16h

Activ'Boost: changer de regard sur sa recherche d'emploi – mercredi 20 septembre 13h45 – 17h

Rédiger efficacement le CV et la lettre de motivation – jeudi 21 septembre 15h – 17h

Féminins, masculins: osez tous les métiers! – 13h30 – 15h30

En octobre 2023 la Bpi a proposé cinq différent ateliers intitulés:

Activ'Déclis: mettre en oeuvre son projet entrepreneurial ou associatif – mercredi, 11 octobre 13h30 – 17h30

S'informer pour travailler en France – lundi 16 octobre 14h – 16h

Activ'Boost: changer de regard sur sa recherche d'emploi – mercredi 18 octobre 13h45 – 17h

Préparer vos entretiens de recrutement – jeudi 26 octobre 15h – 17h

e/ Guide Solidarité à Paris

Ce guide s'adresse aux personnes en situation de précarité. Il recense les services municipaux et associations fournissant une aide dans les domaines de l'insertion, du logement, de la santé, du soin, de l'alimentation, etc. Un exemplaire est disponible en consultation à chaque bureau de SP. Quelques exemplaires sont disponibles pour le public sur le meuble Ailleurs à Paris/Solidarité à Paris au Niveau 2.

Site <https://soliguide.fr/>

9/ Rencontres avec des professionnels:

Christine Carrier - Directrice générale

Sylvie Colley - assistante de coopération internationale

Eleonore Clavreul - Déléguée à la coopération nationale et internationale

Bernadette Vincent – Cheffe du service Autoformation

Julien Pauthe - Chef du Service Développement des publics et communication

Camille Delon - Chargée du développement des publics du champ social

Adèle Martin - Cheffe du service Savoirs pratiques

Anne-Françoise Blot - Directrice du département des collections et valorisations

Christophe Evans – Chef du service Etudes et recherche

10/ Mesurer la fréquentation en bibliothèque : méthodes, outils et retours d'expériences

Le 10 octobre, une conférence intitulée : **Mesurer la fréquentation en bibliothèque : méthodes, outils et retours d'expériences** s'est tenue au Centre Georges Pompidou. L'objectif de cette journée était d'échanger sur la problématique de la mesure de la fréquentation en bibliothèques publiques ou universitaires en faisant intervenir des professionnels qui ont travaillé sur le sujet.

Les nouveaux usages des bibliothèques apparus ces dernières années nous imposent constamment de questionner la pertinence de nos indicateurs pour mieux évaluer nos actions sur le terrain. En effet, il ne suffit plus aujourd'hui de compter le nombre d'inscrits, d'emprunteurs ou de prêts pour témoigner de la vitalité des bibliothèques.

Évaluer l'impact d'une bibliothèque oblige aujourd'hui à combiner méthodiquement des données à la fois quantitatives et qualitatives. Cette combinaison nécessaire amène les responsables à devoir se questionner sur l'acquisition d'outils de mesure de la fréquentation.

11. Visites des bibliothèques parisiennes

a/

3 octobre

Visite de la **BnF Tolbiac** qui est un établissement public sous tutelle du ministère de la Culture. La Bibliothèque nationale de France a pour mission de collecter, conserver, enrichir et communiquer le patrimoine documentaire national. J'ai été guidée dans la bibliothèque par une bibliothécaire **Leslie Martin** qui m'a parlé des collections et des services sur place et à distance. J'ai visité: salles de lecture et centres de ressources avec un laboratoire d'apprentissage du français langue étrangère et quatre centres de ressources documentaires spécialisés.

Programmation culturelle et pédagogique

Madame Martin m'a présenté une programmation culturelle et pédagogique riche, gratuite ou payante, qui concourt à la valorisation du patrimoine et à l'éducation artistique et culturelle. Des expositions temporaires sont proposées sur plusieurs sites de la BnF. La BnF prête également de nombreuses œuvres à des institutions nationales et internationales et développe une activité culturelle en co-production ou en partenariat. Les auditoriums du site François-Mitterrand ou encore les salons du site de l' Arsenal accueillent conférences, colloques, concerts, rencontres littéraires. La Bibliothèque a également une activité d'édition importante (beaux-livres, inventaires de fonds, catalogues, travaux de recherche).

b/

4 octobre

Visite de la **Médiathèque Vaclav Havel** située dans le 18^e arrondissement. J' ai été guidée par

Alice Boussicaut - Responsable adjointe. Cette bibliothèque propose à ses usagers des rencontres régulières telles que : Club tricot, Samedi des petits, L'atelier Club créa et jeux, Club manga, Tournoi Fifa. Les habitants peuvent aussi profiter de plusieurs services dont m'a parlé madame Alice.

Coup de pouce: aide aux devoirs

sur inscription

Atelier d'écriture

Le mardi de 13h30 à 15h30

sur inscription

Atelier de conversation en français

Les mardis de 17h30 à 19h

Permanence numérique

Le vendredi de 13h30 à 16h30

sur inscription

Permanence Asile

Le mardi matin, sur inscription

Ecrivain public

Les mercredis et vendredis de 10h à 12h45

Sur inscription

Utopia 56

Sur inscription

NOUVEAU!

Cours d'arabe

(dès le 30 septembre)

Le samedi de 14h30 à 15h45

c/

5 octobre

Visite **Médiathèque de la Canopée la fontaine**

J'étais accompagnée par **Abelya Atain Kouadio** - Responsable adjointe du Pôle Adulte, Chargée des fonds Fiction.

La médiathèque de la Canopée est très accueillante et connectée, dédiée notamment aux cultures Hip Hop et numériques où les publics profitent d'espaces conviviaux, créatifs et animés toute l'année.

Elle s'adresse aux habitants du quartier, et notamment aux familles, aux salariés du quartier des Halles et aux usagers réguliers du Forum, en particulier du centre Hip-Hop. Les jeunes peuvent participer à des ateliers pour stimuler leur créativité et s'initier aux nouvelles pratiques numériques (DIY, impression 3D, découpe de vinyl). La médiathèque dispose d'un espace dédié aux enfants autour de collections spécialement constituées pour eux permettant la lecture individuelle ou en famille. Son projet est également de rendre les collections et les services accessibles aux personnes sourdes.

J'ai été très impressionnée par le lieu d'échange de plantes et graines - L'espace grainothèque & bouturothèque de la Canopée. C'est un meuble entièrement construit par les bibliothécaires à partir d'étagères, palettes ou divers objets glanés ici et là, et garni de plantes issues de boutures maison. Il y a ici de petites enveloppes pour déposer les graines, et on peut à son tour piocher dans la boîte à graines, sur simple demande à l'accueil.

Comme à la Bpi et dans d'autres bibliothèques que j'ai visitées, il y a aussi des ateliers de conversation : Français Langues étrangères - un rendez-vous hebdomadaire pour pratiquer le français. Ces ateliers sont ouverts à toutes et à tous. Un niveau intermédiaire est recommandé. Tous les mardis de 18h à 19h, on échange et partage des moments conviviaux en français sur des thèmes variés.

On peut également participer à la soirée jeux bilingue Français/LSF - Les jeux de société de la médiathèque ou aux ateliers numériques à la carte : RDV à la carte.

d/ 18 octobre

Visite Bibliothèque municipale Robert-Desnos

J'étais accompagnée par **Arnaud Le Mappian** - Directeur du réseau des bibliothèques.

La bibliothèque Robert-Desnos est la bibliothèque centrale de Montreuil. Après deux ans de travaux (réouverture avril 2021) la bibliothèque Desnos devient plus accessible, plus grande, écologique et plus moderne. La bibliothèque Desnos à Montreuil propose des livres, revues, CD et DVD pour tous les publics, petits et grands.

- espace de consultations d'ouvrage et poste de travail sur place
- ordinateurs avec connexion Internet, photocopieur
- les animations : rencontres, débats, concerts, contes, projections...
- des expositions sont proposées dans le hall de la bibliothèque
- une salle de la pratique musicale est ouverte

Au 1er étage, la salle Boris Vian est dédiée aux événements.

e/ 19 octobre

Journée à Médiathèque Françoise Sagan

J'étais accompagnée par **Marie Robert** – Directrice

Dans le 10e arrondissement, à quelques mètres du boulevard Magenta, non loin de la gare de l'Est, se trouve le carré Saint-Lazare qui était anciennement une partie des bâtiments de la prison Saint-Lazare. Ce site historique, installé entre trois jardins, longé par une ruelle aux allures du Paris d'autrefois, et à l'écart de l'intense circulation du boulevard, garde la trace d'un Paris populaire, social, politique et littéraire. Il s'inscrit dans un ensemble plus vaste dit le clos Saint-Lazare.

C'est une bibliothèque qui m'a beaucoup impressionné car j'ai eu l'occasion non seulement d'observer les cours de français pour les allophones, mais aussi d'y participer activement.

Et dans l'après-midi j'ai participé aussi aux ateliers de conversation avec un groupe international ce qui était vraiment très intéressant.

f/ Autres institutions que j'ai visitées:

En dehors de ces merveilleuses bibliothèques parisiennes, j'ai visité aussi:

Salle Ronde Bnf Richelieu

Bibliothèque Polonaise et Musée (ici rencontre avec **Magdalena Glodek** et avec d'autres bibliothécaire)

Institut polonais

Musée Edith Piaf

Lors de mon stage j'ai eu le plaisir de visiter le **Ministère de la Culture** à deux reprises. Le 6 octobre, j'ai eu un rendez-vous avec **Anne-Laure Bouteba** en présence de la coordonnatrice de mon stage - **Sylvie Colley** de la Bpi.

Le 9 octobre, j'ai été invitée au **Ministère de la Culture**. Ce jour-là, le Ministère a accueilli 56 personnes venues de 38 pays du monde, en visite d'études ou en stage dans des institutions culturelles parisiennes dans le cadre du programme: « **Courants du monde** ».

Remerciements

Je tiens beaucoup à remercier madame la directrice de la Bpi – **Christine Carrier** de m'avoir accueillie dans une bibliothèque aussi prestigieuse à Paris ainsi que **Sylvie Colley**, grâce à qui mon stage a été très intense, intéressant et fructueux. Je remercie Madame Colley d'avoir créé un riche planning pour moi, de m'avoir soutenue et de m'avoir consacré son temps.

Je tiens également à remercier **Éléonore Clavreul** et **Frédéric Sadaune** pour leur accueil chaleureux et leur soutien, **les bibliothécaires travaillant au deuxième étage de la rue Renard** pour m'avoir bien accueillie dans l'équipe, ainsi que les bibliothécaires qui ont pris le temps de me parler de leur mission et de leurs activités à la Bpi: **Christine Carrier** - Directrice generale, **Sylvie Colley** - Déléguée à la coopération nationale et internationale, **Eleonore Clavreul** - Déléguée à la coopération nationale et internationale, **Bernadette Vincent** – Cheffe du service Autoformation, **Julien Pauthe** - Chef du Service Développement des publics et communication, **Camille Delon** - Chargée du développement des publics du champ social, **Adèle Martin** - Cheffe du service Savoirs pratiques, **Anne-Françoise Blot** -Directrice du département des collections et valorisations, **Christophe Evans** – Chef du service Etudes et recherche.